

ОБЩИ УСЛОВИЯ ЗА ПРОВЕЖДАНЕ НА ИГРАТА
„Участвай за романтична екскурзия за двама до Париж“

1. ОБЩИ УСЛОВИЯ

1.1. Настоящите Общи условия (наричани за краткост **„Условията“**) уреждат начина на провеждане на Играта **„Участвай за романтична екскурзия за двама до Париж“** (наричана за краткост **„Играта“**). Условията са достъпни на интернет страницата на Kaufland – <https://www.kaufland.bg/>.

1.2. Организатор на Играта е „Кауфланд България ЕООД енд Ко“ КД, вписано в Търговския регистър към Агенция по вписванията с ЕИК 131129282, със седалище и адрес на управление: гр. София 1233, район Сердика, ж.к. Банишора, ул. Скопие № 1А, тел. 0800 12 220 (наричано за краткост **„Kaufland“** или **„Организаторът“**).

1.3. Периодът на провеждане на Играта е от 00:00:00 часа на 02.02.2026 г. до 23:59:59 на 15.02.2026 г. (наричан за краткост **„Период на провеждане“**).

1.4. Играта се организира и провежда на български език на територията на Република България, във всички търговски обекти на хипермаркети Kaufland, за участници в Програмата за лоялност Kaufland Card.

1.5. Участието в Играта е допустимо при стриктно спазване на настоящите Общи условия.

1.6. С участието си в Играта участникът се счита за уведомен и запознат с нейните правила и съгласен с условията.

1.7. Участието в Играта е обвързано с покупка/и и дава възможност за спечелване на награда, информация за която ще откриете в Раздел IV „Награди“ от настоящите Общи условия.

2. ПРАВО НА УЧАСТИЕ

2.1. Право да участват в Играта имат всички физически лица, **участващи в програмата за лоялни клиенти (програма за лоялност) Kaufland Card**, с изключение на служителите на „Кауфланд България ЕООД енд Ко“ КД и „Кауфланд Сървис“ ЕООД, както и членовете на техните семейства (включително възходящи и низходящи до втора степен, съпрузи и роднини до втора сребрена степен), както и лицата, взели участие в организацията и провеждането на Играта.

3. НАГРАДИ И МЕХАНИЗЪМ НА ПРОВЕЖДАНЕ НА ИГРАТА

3.1. Всеки участник, който е спазил условията за участие в настоящата Игра има шанс да спечели ваучер, издаден от Rapsody Travel, за уикенд за двама в Париж, Франция, на максимална стойност 1300 евро.

В Играта се предоставя **една** награда – ваучер, който включва следните услуги:

- Самолетни билети София–Париж–София с авиокомпания Ryanair или Wizz Air с включен малък ръчен багаж (тип раница или чанта за лаптоп) + един 10 кг. ръчен багаж на колелца; подробни актуални характеристики, относно размера на ръчния багаж може да намерите на следните интернет страници <https://help.ryanair.com/hc/en-gb/categories/12489112419089-Bag-Rules> / <https://www.wizzair.com/en-gb/help-centre/booking-information-and-services/baggage/baggage-allowance>
- Трансфер летище–хотел–летище;
- 2 нощувки с включени закуски в хотел 4*;

Медицинска застраховка към ЗД Евроинс с покритие 5000 евро. Ваучерът може да се използва в период от 1 година от датата на получаване. Ваучерът може да бъде използван **еднократно** и не може да се заменя за паричната му равностойност. Неизползвана сума от ваучера няма да бъде възстановена на печелившият клиент. При избор на услуги, които надхвърлят цената на ваучера, клиентът може да доплати.

Клиентът е длъжен да спазва всички условия на агенцията – Rapsody Travel, при приемане на офертата за пътуване.

Организаторът не носи отговорност при отмяна на полети, проблеми с хотела, пътуването и др.

3.2. За участие в Играта всеки участник трябва да е изпълнил **едновременно** следните условия:

А. да пазува в хипермаркети Kaufland в Република България за най-малко **70 €/136,91 лв.** (при едно или повече пазувания) като **сканира своята** дигитална или физическа **Kaufland Card**, **към момента на покупката** и преди плащане, в периода от 02.02.2026 г. до 15.02.2026 г., включително. Данни за извършените покупки със сканирана Kaufland Card са видими в приложението, на <https://moiat.kaufland.bg/login/kaufland-card.html>, или чрез използване на терминалите в търговските обекти.

Б. да **активира** еднократно **купон** за участие с наименование **„Участвай за романтична екскурзия до Париж“** в своя Kaufland Card профил (в приложението, на интернет страницата <https://moiat.kaufland.bg/login/kaufland-card.html> или на терминалите за самообслужване във филиалите на Kaufland) и **да го остави активен до приключването на периода на Играта**. Купонът ще бъде видим в профила на всички участници в Програмата **Kaufland Card**, през целия период на провеждане на Играта и може да бъде активиран по всяко време, като профилът на участника ще бъде включен в тегленето само при достигане на минималната стойност на покупките по буква „А“.

! В кампанията не се включват онлайн покупки през платформата Glovo.

Последващи покупки на стойност от 70 €/136,91 лв. не носят допълнителен шанс за участие в Играта.

3.4. Печелившите ще бъдат изтеглени на случаен принцип в дните между 16.02.2026 г. и 22.02.2026 г. от независим екип на Kaufland в Германия.

3.5. Правото на участие не подлежи на прехвърляне, прихващане или замяна с парична компенсация.

3.6. Участникът, спечелил наградата, ще бъде уведомен от служител на Организатора по имейл (от имейл: info@kaufland.bg) или чрез телефонно обаждане (от телефонен номер: 02 812 5567) в случай че са предоставили такъв, до 5 (пет) работни дни след тегленето на наградите.

3.6.1. Печелившият участник ще бъде потърсен на посочения от него канал за комуникация при регистрация в Програмата Kaufland Card до 5 (пет) работни дни след изтеглянето на печелившите, посредством служител на Организатора в качеството му на Обработващ лични данни по смисъла на § 1, т. 3 от Допълнителните разпоредби на Закона за защита на личните данни.

3.6.2. Участник, с когото Организаторът не може да осъществи контакт в рамките на 5 (пет) работни дни, губи правото си да получи своята награда. В такъв случай Организаторът се свързва с ЕДИН резервен Участник. Ако Организаторът не може да осъществи контакт в рамките на 5 (пет) работни дни с резервния Участник, наградата няма да бъде предоставена.

3.6.3. Организаторът не носи отговорност в случай на невъзможност за свързване с печеливш Участник поради грешно попълнени данни или по други, независещи от Организатора причини.

3.6.4. Участникът, спечелил наградата, ще я получи по куриер на посочен от тях адрес на територията на Република България в срок до 10 (десет) работни дни от датата на уточняване на желан адрес за доставка. За получаване на своята награда печелившият участник следва да попълни приемо-предавателен протокол и обратна разписка, удостоверяващи, че наградата е доставена успешно.

3.6.5. Инициалите (първата буква от собственото и от фамилното име) и населеното място на спечелилия награда ще бъдат публикувани на официалната интернет страница на Kaufland– <https://www.kaufland.bg>.

4. ЛИЧНИ ДАННИ

4.1. Чрез участието си в Играта участниците се съгласяват с настоящите Общи условия.

4.2. Личните данни на всички Участници в Играта се обработват в съответствие с действащото законодателство и вътрешната политика на Организатора за защита на личните данни и за целите, посочени в настоящите Общи условия.

4.3. Организаторът, в качеството си на Администратор на лични данни по смисъла на закона, обработва личните данни на Участниците за целите на провеждане на настоящата Игра.

4.4. Правно основание за обработването на данни във връзка с настоящата игра с награди е член 6, параграф 1, буква е) от Общия регламент за защита на данните (ОРЗД) – легитимен интерес на Организатора от провеждане на играта и раздаване на награди.

4.5. Независимо от посоченото в т. 4.4, за участие в Играта се изисква и съгласие за обработка на посочените по-долу лични данни по смисъла на член 6, параграф 1, буква

а) от ОРЗД. Съгласието може да бъде оттеглено по всяко време. Предоставянето на съгласие за обработка на описаните в настоящите Условия лични данни, по описания в Условията начин, има изцяло доброволен характер, което означава, че ако участникът не желае да предоставя описаните лични данни, те няма да бъдат обработени по описания начин, но същевременно ще бъде невъзможно участието му в Играта. Въпреки оттеглянето на съгласието Организаторът може да продължи обработването на лични данни на друго основание, например законово изискване, договорни отношения или легитимен интерес.

4.6. Данните, които ще бъдат обработвани във връзка с участие в играта, са:

а. номер на Kaufland Card, две имена (име и фамилия), населено място, телефонен номер и/или имейл адрес;

б. Данните на печелившия участник, които ще бъдат обработвани са: три имена, ЕГН, населено място, телефонен номер и/или имейл адрес и номер на Kaufland Card;

в. Данни на печелившия, които ще бъдат предоставени на издателя на ваучера: „РАПСОДИ ТРАВЕЛ БЪЛГАРИЯ“ ООД, с ЕИК: 202840731.

Две имена, населено място, номер на Kaufland Card, телефон и/или имейл за контакт.

4.7. Личните данни, предоставени на, и обработвани от Организатора, могат да бъдат разкривани от него за целите на осъществяване на Играта на трети лица на територията на Република България при спазване на разпоредбите на действащото законодателство. По-конкретно, личните данни на печелившите участници, както и при необходимост на резервните участници, ще бъдат предадени на служител на Организатора в качеството му на Обработващ лични данни за целите на свързване и уведомяване за печалба на награда по възлагане на Организатора, както и с цел уговаряне на данни за получаване на спечелената награда.

4.8. Личните данни, предоставени на, и обработвани от Организатора, могат да бъдат разкривани от него и в изпълнение на императивни нормативни разпоредби, така напр. на НАП. Във връзка с данъчното облагане на предметни награди, които не са с незначителна стойност по смисъла на §1, т. 62 от Допълнителните разпоредби на ЗДДФЛ, големите предметни награди в настоящата Игра, а именно ваучер за романтична екскурзия за двама до Париж, подлежи на облагане с окончателен данък по реда на чл. 38, ал. 14 във вр. с чл. 65, ал. 7 ЗДДФЛ, който се удържа и внася от Организатора – за негова сметка. В изпълнение на задължението си по ЗДДФЛ Организаторът е длъжен да посочи имената на печелившия Участник, неговото ЕГН и постоянен адрес в справка по чл. 73, ал. 1, т.2 от ЗДДФЛ за изплатените през годината доходи и удържан данък.

4.9. Събраните във връзка с участие в Играта лични данни ще бъдат съхранявани за срокове както следва:

– *две имена и населено място на печелившия участник при спечелване на награда ще бъдат публикувани на интернет страницата <https://www.kaufland.bg/> за срок не по-дълъг от 1 (една) година след успешно свързване с всички печеливши;

*Имената на печелившия участник ще бъдат публикувани с техните инициали (първа буква от собственото и от фамилното име).

– за счетоводни и данъчни цели данните на печелившия участник ще бъдат съхранявани от Kaufland за срок не по-дълъг от 11 (единадесет) години от датата на предоставяне на наградата;

- данните на резервните участници ще бъдат съхранявани от Kaufland за срок до 1 (един) месец след тегленето на наградите;
- данните на непечелившите участниците ще бъдат съхранявани от Kaufland за срок до 1 (един) месец, считано от тегленето, респективно обявяване на печелившите на една от наградите на интернет страницата на Kaufland.

4.10. По всяко време, при спазване на изискванията на приложимото законодателство, чрез изпращане на нарочно писмо на адреса на Kaufland или на имейл адрес: info@kaufland.bg или dataprotection@kaufland.bg, всяко лице, чиито данни се обработват във връзка с играта, има право да:

- а) оттегли съгласието си за обработка на лични данни с действие занапред, когато обработката на данни се извършва въз основа на съгласие, без това да засяга обработването на лични данни до момента на оттеглянето. В случай на оттегляне на съгласието личните данни на субекта на данни ще бъдат изтрети и/или ще спрат да се използват за целите, конкретизирани тук, освен ако администраторът не докаже, че съществуват законови основания за обработването, които имат предимство пред интересите, правата и свободите на субекта на данни, или за установяването, упражняването или защитата на правни претенции;
- б) отправи запитване до Kaufland дали негови лични данни се обработват и да получи копие от обработваните данни, както и информация относно целта на обработка, както и на кого са или ще бъдат разкрити (право на достъп);
- в) поиска корекция на неточност в обработваните негови/ нейни лични данни или допълване на непълни лични данни при допусната техническа грешка или неточност (право на коригиране);
- г) поиска от Kaufland да изтрие свързани с него лични данни, за които не съществува законово основание за обработка, по отношение на които е оттегил/а съгласието си за обработка или срещу чиято обработка изрично е възразил/а (право на изтриване);
- д) поиска от Kaufland да ограничи обработката на личните му данни (т.е. личните данни да продължат да бъдат съхранявани от Kaufland, без обаче да бъдат обработвани по друг начин), когато точността на личните данни се оспорва от лицето или когато обработването е неправомерно и лицето желае данните му да бъдат съхранени с цел защита на правни претенции (право на ограничаване на обработването);
- е) поиска от Kaufland личните данни, които го засягат, в структуриран, широко използван и пригоден за машинно четене формат (право на преносимост на данните);

Отделно от горното, субектите на лични данни имат право на жалба пред надзорния орган по защита на личните данни – Комисия за защита на личните данни (Адрес: София 1592, бул. „Проф. Цветан Лазаров“ № 2, Електронна поща: kzld@cpdp.bg, Интернет страница: www.cdpd.bg), в случай че считат, че е налице нарушение на приложимото законодателство за защита на личните му данни, както и по всяко време могат да се обърнат към Длъжностното лице по защита на данните, назначено от администратора (dataprotection@kaufland.bg).

4.11. С участието си в Играта, участниците декларират, че, при спазване на приложимото законодателство, са съгласни с описаното в настоящите Условия по отношение обработката на лични данни, за целите на участие в Играта.

4.12. За неуредените в настоящите Общи условия въпроси относно обработка на лични данни от Kaufland България се прилага Политиката за защита на лични данни, достъпна на:

<https://www.kaufland.bg/> в раздел „Защита на личните данни“.

4.13. За въпроси, отнасящи се до обработването на лични данни, които не са уредени съгласно настоящите Условия, се прилагат разпоредбите на приложимото законодателство.

6. ОТГОВОРНОСТ

6.1. Организаторът не носи отговорност за вреди, които не са пряка и непосредствена последица от участието в Играта или са резултат от невъзможността Участниците да се свържат със съответния интернет сървър.

6.2. Организаторът не носи отговорност за технически проблеми, като например, но не само, срив на информационната система, прекъсване на електрозахранването или техническа неизправност на компютъра/устройство, използван/о от Участника, както и неуспешни опити за достъп до интернет по каквито и да било причини.

6.3. Организаторът не носи отговорност във връзка с каквито и да било вреди и неблагоприятни последици, свързани с използването на наградата.

6.4. Организаторът има право да прекрати Играта по всяко време поради технически причини и/или промени в приложимото законодателство, разпореждания на компетентни държавни органи, нарушаване на настоящите Условия (вкл. което води или може да доведе до материални злоупотреби) и/или форсмажорни обстоятелства и/или други обстоятелства извън контрола на Организатора, като обяви това по подходящ начин. Ако прекратяването на Играта е причинено от Участник в нея, Организаторът може да предяви претенция срещу него/ нея за обезщетяване на причинената вреда.

6.5. Организаторът не носи отговорност и не е длъжен да води кореспонденция във връзка с участия, които са се забавили, били са невъзможни или неуспешни, в резултат на технически проблеми с комуникационните системи.

6.6. Всички Участници поемат на своя отговорност всички разходи, които са възникнали поради участието им в Играта (включително – разходи за достъп до Интернет).

6.7. Участници, които не спазват Условията, ще бъдат дисквалифицирани без допълнително уведомление.

6.8. Организаторът не носи отговорност за претърпени от Участника и/или трето лице загуби и/или вреди, вследствие на предоставена от Участника фалшива идентичност, въвеждане на неверни данни или други подобни действия с цел повече участия.

Участници, които използват фалшива идентичност в Играта и/или нарушават по какъвто и да било начин механизма на Играта, ще бъдат дисквалифицирани без допълнително уведомление, като губят правото на спечелена награда, в случай че са имали право на такава.

7. ДРУГИ

7.1. При въпроси относно Условията участниците могат да изпратят запитване на следния електронен адрес: info@kaufland.bg. На същия адрес се подават жалби и сигнали във връзка с играта. Анонимни жалби и сигнали не се разглеждат от

Организатора.

7.2. Задълженията на Организатора на играта се изчерпват с предоставянето на съответната награда на спечелилия участник, съобразно обявените тук условия.

7.3. Организаторът определя правилата на играта едностранно и има право да ги изменя и допълва по всяко време. Промените се оповестяват като актуализираните Условия за провеждане на Играта се публикуват по начина, по който е публикуван първоначалният им вариант. Всяка промяна влиза в сила от момента, в който е оповестена.

7.4. Недействителността на отделни текстове от Условията на Играта не засяга действителността и приложимостта на останалите условия.

7.5. Приложимо към правоотношенията, възникнали по повод на Играта, е действащото българско законодателство.